

محضر اجتماع هيئة المديرين رقم 9 لعام 2012

التاريخ : 2012/10/3

اجتمعت هيئة مديري الشركة بشكل عاجل بتاريخ 2012/10/3 لمناقشة المواضيع المدرجة على جدول الأعمال والتي تعتبر امتدادا ما تم مناقشته باجتماع الهيئة رم (2012/7) ، وتم الاجتماع برئاسة عطوفة المهندس فايز البطاينة أمين عام سلطة المياه وحضور كل من :

- 1- سعادة السيدة نهى المعاينة ممثل الاتحاد النسائي الاردني العام
- 2- عطوفة الدكتور صالح الخرابشه أمين عام وزارة التخطيط و التعاون الدولي
- 3- عطوفة المهندس أحمد القطارنه أمين عام وزارة البيئة
- 4- عطوفة أمين عام وزارة البلديات م. وليد العتوم
- 5- سعادة السيد ثابت الور ممثل عن غرفة صناعة الزرقاء
- 6- سعادة م. معتصم الحياياري ممثل الصندوق الخيري الهاشمي

وقد حضر الإجتماع من الأعضاء غير المصوتين المدير التنفيذي للشركة المهندس كمال الزعبي، وممثل مؤسسة تحدي الألفية / المدير المقيم السيد أليكس راسين.

جدول الأعمال

1. مناقشة والموافقة على التعديل رقم 1 لخطة العطاءات رقم 3 للفترة 2012/4/14 ولغاية 2012/10/13
2. مناقشة والموافقة على خطة عطاءات الشركة رقم 4 للفترة 2012/10/14 ولغاية 2013/4/13
3. ما يستجد من أعمال



محضر الاجتماع

1. مناقشة والموافقة على التعديل رقم 1 لخطة العطاءات رقم 3 للفترة 2012/4/14 ولغاية 2012/10/13

لاحقا للمناقشات التي جرت في اجتماع الهيئة رقم 7 لعام 2012 حول تقدم سير العمل وضرورة الاسراع في الاجراءات التنفيذية لمشروع شبكات المياه، فقد قام فريق العمل بالمشروع من ادارة الشركة وبمشاركة مباشرة من فريق عمل MCC بدراسة البدائل الممكنة لاجراء الدراسات الفنية التفصيلية لعطاءات مشروع المياه لتتمكن الشركة من طرح العطاءات بالأسلوب التقليدي لتنفيذ المشاريع واتاحة الفرصة للمقاولين المحليين للمشاركة بها، وهذه البدائل هي:

1. طرح عطاءات مستقلة جديدة للحصول على خدمات عدة شركات استشارية محلية أو دولية لاجراء الدراسات التفصيلية ، استبعد هذا الخيار لأنه يتطلب وقتا طويلا لتحضير شروط هذه العطاءات وطرحها وتقييمها واحالتها ، ونظرا لاهمية الاسراع ولتتمكن الشركة من انجاز تنفيذ المشاريع ضمن مدة المنحة الكلية ، فهذا الخيار محفوف بالمخاطر

2. اللجوء لتعديل عقد شركة Nicholas O'Dwyer ليتضمن اجراء الدراسات التفصيلية وتحضير وثائق العطاءات استنادا للكتاب الأحمر للفيديك بدلا من الكتاب الأصفر المتعلق بالتنفيذ بطريقة التصميم والبناء (Design Build) ، استبعد هذا الخيار أيضا لعدة أسباب منها أنه يعني عمل الشركة لمدة طويلة بعد انتهاء عقدها الأصلي بالتزامن مع وجود شركة أخرى مكلفة بإدارة البرنامج مما قد يؤدي لنوع من التداخل بالعمل ، اضافة لاعتبارات تتعلق بضعف قدرة الشريك المحلي على القيام بالأعمال المطلوبة منه.

3. اللجوء لتعديل عقد مدير البرنامج Program Manager وهو ائتلاف شركتي هازن وسوير الأمريكية ودار العمران الأردنية بشكل مباشر من خلال التفاوض ، لاجراء الدراسات التفصيلية للحزم التي سيتم اعتمادها ، وتحضير وثائق العطاءات تمهيدا لطرحها ضمن برنامج زمني يتيح تنفيذ كامل مكونات المشروع ضمن مدة نفاذ المنحة الكلية . ونظرا لأهمية مشاركة خبراء شركة NOD في جزئية مراجعة النموذج الهيدروليكي وفي اعداد الدراسات التفصيلية للخطوط الرئيسية ، فمن المهم أن يتضمن التعديل مشاركة هؤلاء الخبراء ضمن فريق العمل المشترك ، وقد تم اعتماد هذا الخيار كأفضل الخيارات .

بوشر باجراء المفاوضات الأولية مع مدير البرنامج (PMC) لتحديد نطاق العمل والجدول الزمني للتنفيذ والقيمة المالية للتعديل ، وقد أسفرت المفاوضات عن التوصل لاتفاق مبدئي على جميع التفاصيل وبقيمة (4.4) مليون دولار ، ومن الجدير بالذكر أن خبراء MCC تابعوا المفاوضات والتفاصيل الفنية والمالية أولا بأول ووافقوا من حيث المبدأ على الصفقة المقترحة .

4. مرفق بطيه تقرير فريق العمل حول المفاوضات التي تم اجراؤها مع ائتلاف شركتي هازن وسوير الامريكية ودار العمران الأردنية ويوصي به باعتماد نتائج التفاوض ومخاطبة الائتلاف لتقديم عرضه الفني والمالي الرسمي والسير باجراءات اصدار تعديل لعقده

5. مرفق بطيه تقريراً مفصلاً (Justification Report) لتبرير اللجوء إلى الاختيار المباشر لمدير البرنامج ائتلاف شركتي هازن وسوير ودار العمران للقيام الأعمال الإضافية المطلوبة

وعطفاً على قرارات الهيئة في الاجتماع رقم (7-2012) وهي:

- الموافقة على السير بالمشروع حسب الخيار الثاني وهو اللجوء لطرح عطاءات تقليدية مع كميات محددة ، وأن يتم التوجه للمقاولين الدوليين والمحليين في نفس الوقت
- الموافقة على تغيير خطة عطاءات الشركة لتسمح بالتعديلات المطلوبة
- السير بإجراءات تعديل عقود أي من الاستشاريين العاملين بالمشروع وهم شركة نيكولاس اودير وشركة هازن وسوير أو كلاهما وحسب ما تفضي إليه الدراسات التفصيلية لهذا الموضوع ، وعلى أن تعود إدارة الشركة للحصول على موافقة هيئة المديرين إذا تجاوزت سقف التعديلات الحدود المسموح لإدارة الشركة التصرف ضمنها حسب نصوص سياسة العطاءات المعتمدة.

القرار: تقرر هيئة المديرين ما يلي:

1. الموافقة على التعديل رقم 1 لخطة عطاءات الشركة رقم 3 للفترة من 2012/4/14 ولغاية 2012/10/13 لتتضمن تعديل عقد مدير البرنامج ائتلاف شركتي هازن وسوير ودار العمران

2. الموافقة على السير بإجراءات تعديل عقد مدير البرنامج حسب العرض الفني والمالي الذي سيتقدم به بقيمة (4.4) مليون دولار امريكي

2. مناقشة والموافقة على خطة عطاءات الشركة رقم 4 للفترة 2012/10/14 ولغاية 2013/4/13

نظراً لاقتراب موعد تقديم خطة العطاءات الجديدة للأشهر الستة القادمة ، فقد اطلعت الهيئة على الخطة المقترحة ووافقت عليها

3. ما يستجد من أعمال
لا شيء

(التوقيع على الصفحة التالية)





شركة
تحدي المياه
شركة في التأسيس

أمين عام وزارة البيئة
م. أحمد القطارنه

الرئيس / أمين عام سلطة المياه
م. فايز البطاينة

أمين عام وزارة التخطيط والتعاون الدولي
د. صالح الخريشة

نائب الرئيس / رئيس الاتحاد النسائي الاردني العام
السيدة نهى المعاينة

عضو غرفة صناعة الزرقاء
السيد ثابت الور

أمين عام وزارة البلديات
م. وليد العتوم

مندوب الصندوق الخيري الهاشمي
م. معتصم الحياوي

مقرر الاجتماع : المستشار القانوني د. عبد الكريم الفاعوري

Minutes of the Board of Directors Meeting No (9) of year 2012
Date: October 3 , 2012

MCA-Jordan Board of Directors concluded an urgent meeting on Oct.3,2012 to discuss the issues included in the meeting agenda which form a continuation to the issues discussed in the meeting 7/2012. The Board of Directors chaired by the Secretary General of the Water Authority of Jordan (WAJ) H.E. Eng. Fayez Bataineh and the following members:

- 1- Mrs. Nuha Ma'ayta, General Federation of Jordanian Women (GFJW)
- 2- H.E. Dr. Saleh Al-Khrabsha, Secretary General of the Ministry of Planning and International Cooperation.
- 3- H.E. Eng. Ahmad Qatarnah, Secretary General of the Ministry of Environment.
- 4- H.E. Eng. Waleed Ottom, Secretary General of the Ministry of Municipalities.
- 5- Mr. Thabit Elwir, Zarqa Chamber of Industry
- 6- Eng. Muttasim Al-Hayari, Representative of Jordanian Hashemite Fund (JOHUD).

The meeting was attended by Eng. Kamal Zoubi the CEO of MCA- Jordan, and Mr. Alex Russin / RCD, MCC representative/ as non-voting members.

Meeting Agenda

1. Discuss and approve amendment no. 1 to the procurement plan no.3 for the period 14/4/2012 – 13/10/2012
2. Discuss and approve procurement plan no.4 for the period 13/10/2012 – 14/4/2013
3. Any new issues

S.A.



Minutes of Meeting

1. Discuss and approve amendment no. 1 to the procurement plan no.3 for the period 14/4/2012 – 13/10/2012

Further to the discussions in the meeting 7-2012 about the progress and the necessity to speed up the implementation of the water project , MCA-Jordan team in close coordination with MCC team , has identified possible options for concluding the detailed design studies for the water network project contracts , to enable the company to release the tenders using the conventional contracting for construction , and to enable participation from the international and local contractors , the options are:

1. Release new tenders to obtain the services of several international or local consultants for doing detailed design , this option was cancelled because it require long time to prepare detailed TOR's for consultants and release ,evaluate, and award them . Due to the importance of time, and to enable MCA-J to implement the projects within the Compact's term, this option is very risky.
2. Amend Nicholas O'Dwyer contract to conduct detailed design and prepare new tender documents according to red book instead of yellow book , this option was cancelled also due to several reasons such as : the consultant have to work for a long time in parallel to the PMC, which may lead to some overlapping of the works, and due to the low capacity of their local partner .
3. Amend the contract of the Program Manager , i.e. Hazen&Sawyer &Dar Al Omran Joint Venture through single source amendment to the contract , to conclude detailed design to the packages that will be defined, and to prepare the revised tender documents prior to tendering , with a time plan that enable the implementation of all components within the Compact's term . As the participation of NOD's experts is important to finalize the hydraulic model and conclude detailed design of the primary and secondary networks, it's important that the amendment ensure participation of those experts in the team , this option is considered the best option.

Preliminary negotiations with PMC took place to define the scope of works and time frame for implementation in addition to the financial amount of the amendment , the negotiations ended up by having preliminary agreement about all details and a proposal for (4.4) million USD , it's worth mentioning that MCC experts were following the negotiations in details and they informally supported the proposed deal.

S.A.



4. Attached is the report prepared by MCA-Jordan team about the negotiations concluded with Hazen&Sawyer and Dar-Al-Omran joint venture , the team recommended approving the negotiations results , and to ask the J.V. to submit a technical and financial formal proposal , then to proceed with amending his contract
5. Attached is a justification report justifying the sole -source selection of the PMC to conclude the additional services.

As the Management Committee in it's meeting no. (7-2012) decided:

- Approval of the Second Option which is retendering on conventional basis with detailed bill of quantities, however both national and international contractors are targeted.
- Approval of the company modified procurement plan to allow the required amendments.
- Starting the procedures to amend any of the consultancy services contracts of the consultants working on the project Nicholas O'Dwyer company and Hazen and Sawyer or both in accordance with the detailed studies related to this subject, however the management of the company should refer back to get the approval of the board of directors should the amendments exceed the limits authorized to them within the approved procurement policies.

Decision: the Management Committee decides the following:

- 1. Approve amendment no.1 to the procurement plan no. 3 for the period 14/4/2012 – 13/10/2012 to accommodate amendment of PMC contract**
- 2. Approve the amendment to the PMC contract according to the technical and financial proposal to be received from him in the amount of (4.4) million USD**

2. Discuss and approve MCA-Jordan Procurement Plan no4. For the period 14/10/2012 – 13/4/2013

As the time to submit the new procurement plan for the next 6 months is approaching, the Management Committee reviewed the proposed plan and approved it

S.A.



1. Any new issues

No other issues

Chairman / S.General. WAJ
Eng. Fayez Bataineh

S.General , MoE
Eng. Ahmad Qatarneh

Deputy Chairman/President of GFJW
Mrs. Nuha Ma'ayta

S.General , MoPIC
Dr. Saleh Al-Khrabsha

S.General, MoMA
Eng. Waleed Ottom

ZCI Board Member
Mr. Thabet Elwir

Member / JOHUD
Eng. Muttasim Al-Hayari

Registrar; Legal Director : Dr. Abdul karim Al-Fauri